

- “b) Carta, de fecha 5 de mayo de 1970, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas (S/9783)<sup>21</sup>;
- “c) Nota del Secretario General (S/9772)”<sup>21</sup>.

### **Resolución 278 (1970)**

**de 11 de mayo de 1970**

*El Consejo de Seguridad,*

*Tomando nota* de la comunicación de 28 de marzo de 1970 dirigida al Consejo de Seguridad por el Secretario General<sup>22</sup>,

*Tomando nota* asimismo de las declaraciones de los representantes del Irán y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte contenidas en sus cartas al Secretario General de 9 y 20 de marzo de 1970, respectivamente<sup>22</sup>,

<sup>22</sup> *Ibid.*, Suplemento de enero, febrero y marzo de 1970, documento S/9726.

1. *Hace suyo* el informe del Representante Personal del Secretario General, que fue transmitido al Consejo de Seguridad, con una nota del Secretario General, el 30 de abril de 1970<sup>23</sup>;

2. *Acoge complacido* las conclusiones que figuran en el informe, en particular la de que “la enorme mayoría del pueblo de Bahrein desea obtener el reconocimiento de su identidad en un Estado plenamente independiente y soberano, libre de decidir por sí mismo sus relaciones con otros Estados”<sup>24</sup>.

*Aprobada por unanimidad en la 1536a. sesión.*

<sup>23</sup> *Ibid.*, Suplemento de abril, mayo y junio de 1970, documento S/9772.

<sup>24</sup> *Ibid.*, párr. 57.

## **LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO<sup>25</sup>**

### **Decisión**

En su 1537a. sesión, celebrada el 12 de mayo de 1970, el Consejo decidió invitar a los representantes del Líbano, Israel, Marruecos y Arabia Saudita a participar, sin voto, en el debate sobre el tema titulado:

“La situación en el Oriente Medio:

“Carta, de fecha 12 de mayo de 1970, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas (S/9794)<sup>26</sup>;

“La situación en el Oriente Medio:

“Carta, de fecha 12 de mayo de 1970, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas (S/9795)”<sup>26</sup>.

### **Resolución 279 (1970)**

**de 12 de mayo de 1970**

*El Consejo de Seguridad*

*Exige* la inmediata retirada de todas las fuerzas armadas de Israel del territorio libanés.

*Aprobada por unanimidad en la 1537a. sesión.*

<sup>25</sup> El Consejo adoptó también resoluciones o decisiones sobre esta cuestión en 1967, 1968 y 1969.

<sup>26</sup> Véase *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad, Vigésimo Quinto Año, Suplemento de abril, mayo y junio de 1970.*

### **Resolución 280 (1970)**

**de 19 de mayo de 1970**

*El Consejo de Seguridad,*

*Habiendo considerado* el orden del día contenido en el documento S/Agenda /1537,

*Habiendo tomado nota* del contenido de las cartas del Representante Permanente del Líbano<sup>27</sup> y del Representante Permanente de Israel<sup>28</sup>,

*Habiendo oído* las declaraciones de los representantes del Líbano y de Israel,

*Gravemente preocupado* por la deterioración de la situación, resultante de violaciones de resoluciones del Consejo de Seguridad,

*Recordando sus resoluciones* 262 (1968) de 31 de diciembre de 1968 y 270 (1969) de 26 de agosto de 1969,

*Convencido* de que el ataque militar israelí contra el Líbano fue premeditado y fue un ataque en gran escala cuidadosamente planeado,

*Recordando* su resolución 279 (1970) de 12 de mayo de 1970, por la que exigió la inmediata retirada de todas las fuerzas armadas de Israel del Territorio libanés,

1. *Deplora* que Israel no haya acatado las resoluciones 262 (1968) y 270 (1969);

<sup>27</sup> *Ibid.*, documento S/9794.

<sup>28</sup> *Ibid.*, documento S/9795.

2. *Condena* a Israel por su acción militar premeditada, que implica una violación de las obligaciones que la Carta de las Naciones Unidas le impone;

3. *Declara* que ya no se pueden tolerar semejantes ataques armados y reitera su solemne advertencia a Israel de que, de repetirse tales ataques, el Consejo de Seguridad, conforme a su resolución 262 (1968) y la presente resolución, consideraría la adopción de disposiciones o medidas adecuadas en virtud de los Artículos pertinentes de la Carta a fin de dar efecto a sus resoluciones;

4. *Deplora* las pérdidas de vidas y los daños infligidos a la propiedad como resultado de violaciones de resoluciones del Consejo de Seguridad.

*Aprobada en la 1542a. sesión por 11 votos contra ninguno y 4 abstenciones (Colombia, Estados Unidos de América, Nicaragua y Sierra Leona).*

### Decisión

En su 1551a. sesión, celebrada el 5 de septiembre de 1970, el Consejo decidió invitar a los representan-

tes del Líbano y de Israel a participar, sin voto, en el debate sobre el tema titulado "La situación en el Oriente Medio: carta, de fecha 5 de septiembre de 1970, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino del Líbano ante las Naciones Unidas (S/9925)"<sup>29</sup>.

### Resolución 285 (1970)

de 5 de septiembre de 1970

*El Consejo de Seguridad*

*Exige* la completa e inmediata retirada de todas las fuerzas armadas de Israel del territorio libanés.

*Aprobada en la 1551a. sesión por 14 votos contra ninguno y 1 abstención (Estados Unidos de América).*

<sup>29</sup> *Ibid.*, Suplemento de julio, agosto y septiembre de 1970.

## LA CUESTION DE CHIPRE<sup>30</sup>

### Decisión

En su 1543a. sesión, celebrada el 9 de junio de 1970, el Consejo decidió invitar a los representantes de Chipre, Turquía y Grecia a participar, sin voto, en el debate sobre el tema titulado "Carta, de fecha 26 de diciembre de 1963, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Chipre (S/5488)"<sup>31</sup>; informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Chipre (S/9814)"<sup>32</sup>.

### Resolución 281 (1970)

de 9 de junio de 1970

*El Consejo de Seguridad,*

*Tomando nota* de que, según el informe del Secretario General de 1º de junio de 1970<sup>33</sup>, en las actuales

<sup>30</sup> El Consejo adoptó también resoluciones o decisiones sobre esta cuestión en 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968 y 1969.

<sup>31</sup> Véase *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad, Decimotavo Año, Suplemento de octubre, noviembre y diciembre de 1963*.

<sup>32</sup> *Ibid.*, Vigésimo Quinto Año, Suplemento de abril, mayo y junio de 1970.

<sup>33</sup> *Ibid.*, documento S/9814.

circunstancias sigue siendo necesaria la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre si se quiere mantener la paz en la isla,

*Tomando nota* de que el Gobierno de Chipre ha convenido en que, en vista de las condiciones existentes en la isla, es necesario mantener en ella la Fuerza después del 15 de junio de 1970,

*Tomando nota también* de las condiciones existentes en la isla, según lo expuesto en el informe,

1. *Reafirma* sus resoluciones 186 (1964) de 4 de marzo, 187 (1964) de 13 de marzo, 192 (1964) de 20 de junio, 193 (1964) de 9 de agosto, 194 (1964) de 25 de septiembre y 198 (1964) de 18 de diciembre de 1964, 201 (1965) de 19 de marzo, 206 (1965) de 15 de junio, 207 (1965) de 10 de agosto y 219 (1965) de 17 de diciembre de 1965, 220 (1966) de 16 de marzo, 222 (1966) de 16 de junio y 231 (1966) de 15 de diciembre de 1966, 238 (1967) de 19 de junio y 244 (1967) de 22 de diciembre de 1967, 247 (1968) de 18 de marzo, 254 (1968) de 18 de junio y 261 (1968) de 10 de diciembre de 1968 y 266 (1969) de 10 de junio y 274 (1969) de 11 de diciembre de 1969, así como el consenso expresado por el Presidente el 11 de agosto de 1964, en la 1143a. sesión, y el expresado el 25 de noviembre de 1967, en la 1383a. sesión;

2. *Exhorta* a las partes interesadas a que actúen con la mayor medida y a que continúen en cooperación